



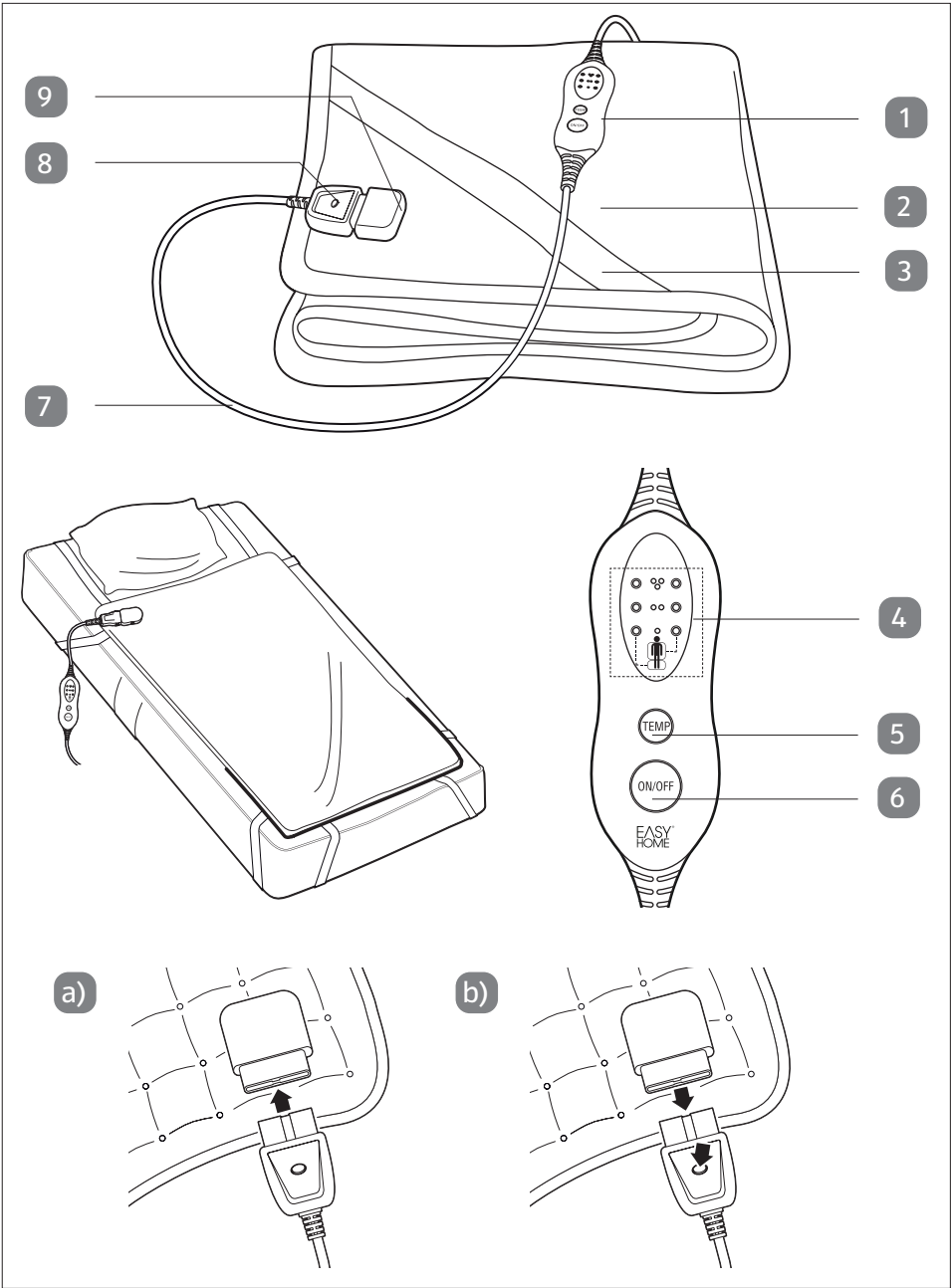
Navodila za uporabo



GRELNI POSTELJNI NADVLOŽEK



Obseg dobave



Deli naprave

- 1 Upravljalni del z omrežnim kablom in omrežnim vtičem
- 2 Grelni posteljni vložek
- 3 Elastični trak (4x)
- 4 LED-lučke
- 5 Temperaturna tipka TEMP
- 6 Tipka za vklop/izklop ON/OFF
- 7 Priključni kabel
- 8 Vtič
- 9 Priključna doza grelnega posteljnega vložka

Dodatni obseg dobave:

- navodila za uporabo
- garancijska kartica

Kazalo

Obseg dobave.....	2
Deli naprave	3
Splošno	5
Branje in shranjevanje navodil	5
Razlaga skic	5
Varnost.....	6
Namenska uporaba.....	6
Varnostna opozorila	7
Preverjanje grelnega posteljnega vložka	
in obsega dobave.....	11
Priprava grelnega posteljnega vložka	11
Uporaba	12
To morate vedeti	12
Uporaba upravljalnega dela.....	12
Vkllop	13
Izbira stopenj gretja in grelnih območij.....	13
Izklop	13
Zaščita pred pregrevanjem	14
Čiščenje	14
Shranjevanje	15
Iskanje napak.....	16
Tehnični podatki	16
Izjava o skladnosti	17
Odstranjevanje med odpadke.....	17
Odstranjevanje embalaže	17
Odstranitev stare naprave	17

Splošno

Branje in shranjevanje navodil



To navodilo za uporabo spada k temu grelnemu posteljnemu vložku. Vsebuje pomembne informacije o začetku uporabe in rokovanju.

Preden uporabljate grelni posteljni vložek skrbno preberite navodilo za uporabo, še posebej varnostna obvestila. Neupoštevanje tega navodila za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali škodo na grelnem posteljnem vložku. Navodilo za uporabo temelji na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi smernice in zakone posameznih držav.

Navodilo za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo. Če grelni posteljni vložek predate tretji osebi, obvezno priložite tudi to navodilo za uporabo.

Razlaga skic

Naslednji simboli in signalne besede so uporabljeni v tem navodilu za uporabo, na grelnem posteljnem vložku ali na embalaži.

⚠ OPOZORILO!

Ta signalni simbol/signalna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči smrt ali hudo telesno poškodbo.

⚠ PREVIDNO!

Ta signalni simbol/signalna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči majhno ali zmerno telesno poškodbo.

NAPOTEK!

Ta signalni simbol/signalna beseda svari pred možnimi materialnimi škodami



Ta simbol daje koristne dodatne informacije za montažo in delovanje.



Zaščitni razred II.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): S tem simbolom označeni izdelki izpolnjujejo vse veljavne predpise Skupnosti v okviru Evropskega gospodarskega prostora.



Preverjena varnost: Izdelki, ki so označeni s tem simbolom, ustrezajo zahtevam nemškega Zakona o varnosti izdelkov (ProdSG).



Operite z nežnim ciklom pri maks. 30 °C



Ne beliti



Ne sušiti v sušilniku



Ne likati



Ne kemično čistiti



Ne vtikati igel



Ni primerno za uporabo pri zelo majhnih otrocih (0 - 3 let)



Preberite navodilo za uporabo



Ne uporabljajte v zloženem ali nagubanem stanju.



OEKO-TEX® Standard 100 je neodvisem sistem za preskušanje in certificiranje tekstilnih polproizvodov, vmesnih proizvodov in končnih proizvodov na vseh stopnjah predelave.

Varnost

Namenska uporaba

Grelni posteljni vložek je zasnovan za uporabo v zasebnem gospodinjstvu, ki je opisana v tem navodilu. Namenjen je izključno za zasebno uporabo v suhih notranjih prostorih in ni primeren za komercialno uporabo v bolnišnicah, ordinacijah itd.

Ogrevano podlago uporabljajte samo kot podlago in ne kot odejo.

Grelni posteljni vložek ni medicinska naprava in ni primeren za terapevtske namene.

Grelni posteljni vložek uporabljajte le na način, kot je opisan v tem navodilu za uporabo. Vsaka druga uporaba velja kot nenamenska in lahko vodi do materialnih škod ali celo do telesnih poškodb. Grelni posteljni vložek ni otroška igrača. Proizvajalec ali trgovec ne prevzemata nobenega jamstva za škode, ki nastanejo zaradi nenamenske ali napačne uporabe izdelka.

POMEMBNO: SHRANI ZA PRIHODNJO UPORABO

Varnostna opozorila

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost udara električnega toka!

Poškodovana električna instalacija ali previsoka omrežna napetost lahko vodi do električnega udara.

- Grelni posteljni vložek priključite le, če se omrežna napetost vtičnice ujema z navedbo na tipski tablici upravljalnega dela.
- Grelni posteljni vložek priključite le na dobro dostopno vtičnico, da ga lahko v primeru motnje hitro odklopite z električnega omrežja.
- Grelnega postelnega vložka ne uporabljajte, če izkazuje vidne znake poškodb ali če sta kabel oz. vtič okvarjena ali če je grelni posteljni vložek vlažen.
- Če je omrežni priključni kabel te naprave poškodovan, ga mora proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da se preprečijo nevarnosti.
- Ne odpirajte ohišja upravljalnega dela, temveč prepustite popravilo strokovnjakom, da preprečite nevarnosti. V ta namen se obrnite na strokovno službo. Pri samostojno izvedenih popravilih, nepravilni priključitvi ali napačnem upravljanju so jamstveni in garancijski zahtevki izključeni.
- Grelnega postelnega vložka se ne sme uporabljati z zunanjo časovno stikalno uro ali ločenim daljinskim sistemom.
- Za priključitev grelnega postelnega vložka uporabljajte le priloženi upravljalni del tip GT-HUB-04.

- Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice:
 - če grelne funkcije ne uporabljate,
 - po vsaki uporabi,
 - preden grelni posteljni vložek čistite ali pospravite,
 - če med delovanjem pride do okvare,
 - ob nevihtah.
- Omrežnega vtiča nikoli ne vlecite iz vtičnice za omrežni kabel, temveč vedno primite omrežni vtič.
- Grelni posteljni vložek, vtič in kabel hranite proč od odprtega ognja in vročih površin.
- Kabla ne prepogibajte in ne polagajte ga preko ostrih robov.
- Poskrbite, da otroci ne vstavljajo predmetov v grelni posteljni vložek.
- Upravljalnega dela in omrežnega kabla se ne sme izpostavljati vlagi, jih potapljati v vodo ali druge tekočine. Nevarnost udara električnega toka!

⚠ OPOZORILO!

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer delni invalidi, starejše osebe z omejitvami njihovih fizičnih in duševnih sposobnosti) ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem (na primer starejši otroci).

- Ta grelni posteljni vložek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so nadzorovani ali so bili poučeni o varni uporabi grelnega posteljnega vložka in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe izdelka. Otroci se z grelnim posteljnim vložkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja, razen če so stari osem let ali več in so pod nadzorom.
- Napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let, pod nadzorom, pri čemer je nadzor vedno nastavljen na najnižjo vrednost temperature.

- Nadzirajte otroke, da se prepričajte, da se ne igrajo s predmetom.
- Otroci, ki so mlajši od treh let, ne smejo uporabljati grelnega postelnega vložka, ker niso sposobni reagirati na pregrevanje.
- Grelnega postelnega vložka ne smejo uporabljati osebe, ki so neobčutljive na vročino, in druge osebe, ki potrebujejo zaščito in ki ne morejo reagirati na pregrevanje.
- Med obratovanjem grelnega postelnega vložka ne puščajte brez nadzora.
- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažno folijo. Med igro se lahko vanjo zapletejo in zadušijo.

** OPOZORILO!****Nevarnost požara!**

Nepravilno ravnanje z grelnim postelnim vložkom lahko vodi do požara.

- Med obratovanjem se upravljalni del segreje. Ne prekrivajte ga. Zlasti če ga prekrijete z grelnim postelnim vložkom, se upravljalni del zelo segreje.

** PREVIDNO!****Nevarnost telesnih poškodb!**

Zaradi okoli ležečega kabla obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- Kabel položite tako, da ne predstavlja nevarnosti za spotikanje. Izogibajte se uporabi električnega podaljška. Zlasti po prebujanju obstaja povečana nevarnost spotikanja zaradi okoli ležečega kabla. Omrežni kabel in nadzorna plošča predstavljata nevarnost nesreč in telesnih poškodb. Električni kabel in upravljalni del namestite tako, da ni nevarnosti spotikanja ali zadavitve.

** PREVIDNO!****Nevarnost zdravstvenih okvar!**

Dolga uporaba na najvišji stopnji lahko vodi do draženja kože ali slabega počutja.

- Grelni posteljni vložek uporabljajte na začetku le malo časa in ne na najvišji stopnji. Preverite svojo kožo, preden povečate moč in trajanje uporabe. Pri dolgotrajni uporabi izberite nižjo stopnjo gretja (1). Dolga uporaba na najvišji stopnji lahko vodi do draženja kože, opeklin ali vročinskega udara.
- Uporabo grelnega postelnega vložka takoj prekinite, če toploto občutite kot neprijetno ali bolečo.

NAPOTEK!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z grelnim postelnim vložkom lahko vodi do poškodb izdelka.

- Pred uporabo pritrdite nosilce vzmetnice, kot je opisano v poglavju »Priprava grelnega postelnega vložka«.
- Grelnega postelnega vložka ne vklopite, če je prepognjen ali zvit skupaj.
- Grelnega postelnega vložka ne stiskajte in ne prepogibajte.
- Grelnega postelnega vložka ne vklopite, če je npr. po čiščenju še vlažen.
- Preverjanje grelnega postelnega vložka in obsega dobave
- Med obratovanjem grelnega postelnega vložka nanj ne polagajte velikih ali težkih predmetov, kot npr. kovček, volnenih odev ali pregrinjal in torb.
- Med delovanjem grelnega postelnega vložka nanj ne polagajte toplotnih virov, kot npr. termoforjev, grelnih blazin ali podobnega.
- Pred vsako uporabo na premični postelji ali pri ločenih vzmetnicah zagotovite, da grelni posteljni vložek ali omrežni kabel nista vkleščena ali stisnjena skupaj.
- Pred vsako uporabo preverite, ali grelni posteljni vložek, upravljalni del in omrežni kabel kažejo znake obrabe ali poškodb. Če takšni znaki obstajajo ali če grelni posteljni vložek ni bil pravilno uporabljan, mora biti pred ponovno uporabo pregledan s strani strokovne službe. V tem primeru se obrnite na servisni naslov, naveden na garancijski kartici.

- Ne vtikajte igel ali drugih koničastih predmetov v grelni posteljni vložek.
- Preden grelni posteljni vložek zlagate ali shranjujete, ga pustite, da se popolnoma ohladi. Na stropu ne shranjujete nobenih predmetov.
- Grelni posteljni vložek shranite na suhem mestu.
- Grelnega postelnega vložka ne smete uporabljati, če je moker.
- Na grelnem postelnem vložku ne shranjujete težkih predmetov, ker lahko le-ti poškodujejo grelnne žice v postelnem vložku.

Preverjanje grelnega postelnega vložka in obsega dobave

1. Vzemite grelni posteljni vložek iz embalaže in preverite, ali grelni posteljni vložek oziroma posamezni deli izkazujejo poškodbe. Če je tako, grelnega postelnega vložka ne uporabljajte. Preko servisnega naslova, navedenega na garancijski kartici, se obrnite na proizvajalca.
2. Preverite, ali je obseg dobave popoln.
3. Z nadzorne plošče odstranite zaščitno folijo **1**.
4. Odstranite ves embalažni material.

Priprava grelnega postelnega vložka



Pri vzpostavljanju različnih vtičnih povezav postopajte v opisanem zaporedju.

1. Spojite upravljalni del in grelni posteljni vložek z vtičem.
2. Grelni posteljni vložek položite plosko na vzmetnico.
Upravljalni del mora v ramenskem območju viseti iz postelje, da se ne prekrije.
Pazite na to, da grelni posteljni vložek ne leži pod vzglavnikom. namestite ga od ramenskega območja do območja nog.
Območje stopala je v ustreznem barvnem okvirčku.
3. Grelni posteljni vložek pritrdite z elastičnimi trakovi na štiri vogale vzmetnice.
4. Čez grelni posteljni vložek in vzmetnico napnite rjuho. Grelni posteljni vložek mora plosko in brez gub ležati pod rjuho.
5. Vtaknite omrežni vtič v vtičnico.

Uporaba

To morate vedeti

Grelni posteljni vložek ima dva različna grelna območja:

- Zgornji del telesa
- Območje goleni/stopal
- Zgornji del telesa in območje goleni/stopal skupaj

Za dolgotrajno uporabo izberite najnižjo raven ogrevanja.

Za vsako grelna območje obstajajo tri različne stopnje gretja:

Zgornji del telesa

Stopnja 1: pribl. 35 °C

Stopnja 2: pribl. 45 °C

Stopnja 3: pribl. 55 °C

Območje goleni/stopal

Stopnja 1: pribl. 40 °C

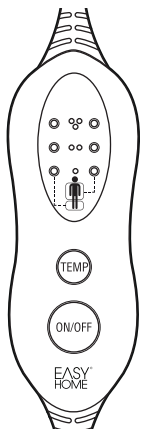
Stopnja 2: pribl. 50 °C

Stopnja 3: pribl. 60 °C

Vse funkcije in nastavitve se priključijo preko upravljalnega dela.

Med prvo uporabo lahko pride do neželenih vonjav. Te niso škodljive in sčasoma prenehajo.

Uporaba upravljalnega dela



- Desna vrsta LED-lučk predstavlja grelna funkcijo za zgornji del telesa.
- Leva vrsta LED-lučk predstavlja grelna funkcijo za območje goleni/stopal.
- Če svetita obe vrsti LED-lučk, so aktivne grelna funkcije za zgornji del telesa in za območje goleni/stopal.
- Število LED-lučk, ki svetijo, kaže izbrano stopnjo gretja (gledano od spodaj):
 - 1 LED = pribl. 35 °C oz. pribl. 40 °C,
 - 2 LED = pribl. 45 °C oz. pribl. 50 °C,
 - 3 LED = pribl. 55 °C oz. pribl. 60 °C.

Vklop

- Pritisnite tipko za vklop/izklop ON/OFF **6**, da vklopite grelni posteljni vložek. Obe spodnji lučki svetita. Funkcija gretja za zgornji del telesa in območje goleni/stopal je vklopljena na najnižjo stopnjo (standardna nastavitve).

Izbira stopenj gretja in grelnih območij

Način delovanja

Načeloma velja pri pritisku s tipko TEMP **5** naslednje:

- kratek pritisk: izbira temperature
- dolg pritisk (pribl. 4 sekunde): izbira grelnega območja oz. potrditev izbire
- Leve LED-lučke utripajo, če je bilo z dolgim pritiskom TEMP izbrano manj grelna območje.
- Če ne pritisnete nobene tipke, leve LED-lučke pribl. 9 sekund kasneje nehajo utripati. Standardno so nato za nastavljanje aktivne le desne LED-lučke.

Po vklopu

- S ponavljajočim kratkim pritiskanjem na TEMP izberite stopnjo gretja za zgornji del telesa. LED-lučke kažejo, katero stopnjo gretja ste trenutno nastavili.
- Če namesto kratkega pritiska tipko TEMP držite pritisnjeno nekaj sekund, utripa leva spodnja LED-lučka.
- S ponavljajočim kratkim pritiskanjem na TEMP lahko zdaj nastavite temperaturo za območje goleni/stopal.
- Če zdaj tipko TEMP držite dalj časa pritisnjeno, upravljalni del preklopi na možnost nastavljanja za desne LED-lučke. Le-te lahko nato izberete s kratkim pritiskom tipke TEMP.
- Če ste nastavili levo stopnjo gretja (utripajoče LED-lučke) in nekoliko počakate (počakajte 9x utripanje), je nastavite za območje goleni/stopal shranjena. Nato lahko spet standardno nastavite temperaturno območje za zgornji del telesa.

Izklop

1. Pritisnite tipko za vklop/izklop ON/OFF **6**, da grelni posteljni vložek v poljubnem trenutku izklopite.
2. Izvlecite omrežni kabel, da posteljni vložek popolnoma ločite od električnega napajanja.



- Grelni posteljni vložek se po pribl. 3 urah samodejno izklopi. Če grelnega postelnega vložka ne želite ponovno vklopiti, izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
- Termična pododeja se izklopi tudi, ko gumb za vklop/izklop pritisnete za približno 30 sekund. To preprečuje pregrevanje, če ste npr. pomotoma nastavili na daljinsko upravljanje.

Zaščita pred pregrevanjem

Če se grelni posteljni vložek pregreva, ga vgrajeni varnostni sistem samodejno izklopi. Iz varnostnih razlogov grelnega postelnega vložka nato ni mogoče več uporabljati. V tem primeru se obrnite na naš servisni center.

Čiščenje

OPOZORILO!

Nevarnost udara električnega toka!

Vlaga lahko vodi do udara električnega toka.

- Vedno izvlecite omrežni vtič iz vtičnice, preden čistite grelni posteljni vložek.
- Grelnega postelnega vložka in kabla ali vtiča ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Upravljalnega dela ne dajajte v pralni stroj.

NAPOTEK!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje z grelnim posteljnim vložkom lahko vodi do njegovih poškodb.

- Grelnega postelnega vložka se ne sme kemično čistiti, mongati, ožemati ali likati.

1. Izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.
2. Ločite vtič **8** od grelnega postelnega vložka.
3. Daljinski upravljalnik **1** po potrebi obrišite z rahlo navlaženo mehko krpo.
4. Očistite podložko v pralnem stroju pri 30 °C (nežen cikel).
Upoštevajte navedbe za pralni prašek in doziranje.

Pranje grelni posteljni nadvložek v blagem ciklu in jo zavrtite pri najnižji možni hitrosti (največ 400 vrtljajev).

5. Posteljni vložek po čiščenju ponovno namestite v njegovo prvotno obliko in velikost.

- Za sušenje ga plosko položite na stojalo za perilo.
- Grelnega postelnega vložka ne ožemajte in ne uporabljajte ščipalk za perilo ali podobnega. **Grelnega postelnega vložka ne vklaplajte z namenom, da se posuši!**

Shranjevanje

- Grelni posteljni vložek ponovno uporabljajte šele, ko sta grelni posteljni vložek in priključna doza popolnoma suha.
- Preden grelni posteljni vložek zlagate ali shranjujete, ga pustite, da se popolnoma ohladi.
- Posteljni vložek le povsem narahlo prepognite.
- Ohlajeni grelni posteljni vložek shranite na čistem in suhem mestu.
- Na grelnem postelnem vložku ne shranjujte težkih predmetov, ker lahko le-ti poškodujejo grelne žice v postelnem vložku.

Iskanje napak

	Problem	Možen vzrok	Odpravljanje napake
1.	Ne deluje	Omrežni vtič ni vtaknjen.	Vtaknite omrežni vtič v vtičnico.
		Priključni vtič 8 ni vtaknjen.	Vtič upravljalnega dela ni pravilno spojen s priključno dozo grelnega posteljnega vložka. Izvalcite omrežni vtič in vzpostavite priključek. Ponovno pritisnite tipko ON/OFF, da zaženete program gretja.
2.	Vseh šest LED-lučk utripa, upravljalni del 1 ne reagira na pritiske tipk.	Vtične spoje ste priključili v napačnem zaporedju.	Izvalcite omrežni vtič iz vtičnice. Spojite upravljalni del in grelni posteljni vložek z vtičem. Vtaknite omrežni vtič v vtičnico
3.	Grelni posteljni vložek se izklopi.	Ni napaka	Za zaščito pred pregrevanjem ima izdelek izklopno avtomatiko, ki grelni posteljni vložek po pribl. 3 urah izklopi.

Tehnični podatki

Model:	GT-HUB-04
Napajalna napetost:	230 V~, 50 Hz
Moč:	75 W
Razred zaščite:	II 
Avtomatični izklop:	po max. 3 urah
Dimenzije:	pribl. 150 x 80 cm
Številka artikla	820464

Ker naše proizvode nenehno razvijamo naprej in izboljšujemo, so možne spremembe v dizajnu in tehnične spremembe.

To navodilo za uporabo lahko z naše spletne strani **www.gt-support.de** snamete tudi v obliki PDF datoteke.

Izjava o skladnosti



Zagotovljena je skladnost proizvoda z zakonsko predpisanimi standardi. Popolno Izjavo o skladnosti najdete na internetni strani www.gt-support.de.

Odstranjevanje med odpadke

Odstranjevanje embalaže



Embalažo zavržite sortno čisto. Lepenko in karton oddajte med star papir, folije v zbiralnik reciklirnih materialov.

Odstranitev stare naprave

Izdelek zavržite v skladu z veljavnimi predpisi vaše države.



Stare naprave ne sodijo med gospodinske odpadke!

V kolikor izdelka ni mogoče več uporabljati, je vsak uporabnik zakonsko dolžan stare naprave oddati ločeno od gospodinskih smeti, npr. na zbirnem mestu njegove občine/mestne četrti. S tem se zagotovi, da se stare naprave strokovno reciklirajo ter se preprečijo negativni vplivi na okolje. Zato so električne naprave označene z gornjim simbolom.



SI

Distributer:

Globaltronics GmbH & Co. KG
Bei den Mühren 5
20457 Hamburg
GERMANY

POPRODAJNA PODPORA

820464

Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFER** jevi poslovalnici.

IZDELEK:
GT-HUB-04

01/2023

3

**LETA
GARANCIJE**